

## Montageanleitung

### Mounting instruction

## H0 Haus Sonnenhalde inkl. Hausbeleuchtungs-Startset, Funktionsbausatz

### H0 House Sonnenhalde incl. house illumination starter set, functional kit

(DE)

1. Wichtige Hinweise ..... 1
2. Inhalt ..... 2
3. Einbau und Anschluss der Hausinnenbeleuchtung. .... 2
4. Montage ..... 3

(EN)

1. Important information ..... 1
2. Contents ..... 2
3. Mounting and connection of the house illumination ..... 2
4. Mounting ..... 3

### Zweifarbten-Spritzgießverfahren

#### Two-colour injection moulding process



- saubere Farbtrennung
- präzise Formteile
- bequemer Zusammenbau
- tolle Optik
- clean color separation
- precise parts
- easy assembly
- great look

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der kibri-Homepage unter der Artikelnummer.

You will find the latest version of the manual on the kibri website using the Item-No

**Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.**

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.



**Viessmann** Modellechnik GmbH  
Bahnhofstraße 2a  
D - 35116 Hatfeld-Reddighausen  
info@viessmann-model.com  
+49 6452 9340-0  
www.viessmann-model.de

**Schwierigkeitsgrad  
der Bausätze:**  
Level of difficulty:



Einsteiger  
Learners



Fortschrittene  
Advanced learners



Profis  
Professionals

Made in Europe

87709  
Stand 05/sw  
03/2026  
Szt

(DE)

### 1. Wichtige Hinweise

Bitte halten Sie beim Zusammenbau unbedingt die Reihenfolge der Bauabschnitte ein!

#### Sicherheitshinweise

**! Vorsicht**

#### Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt, Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

#### Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen! Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

#### Montage des Bausatzes

Die beim jeweiligen Montageschritt benötigten Teile trennen Sie bitte mit einem Seitenschneider bzw. Modellbaumesser vorsichtig vom Spritzbaum ab und entgraten die Ränder.

Da Spritzlinge für mehrere Artikel verwendet werden, kann es sein, dass bei diesem Bausatz einige Teile übrig bleiben.

Dieser Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Sollte es trotzdem einmal vorkommen, dass ein Teil fehlt, fordern Sie dieses bitte per E-Mail oder per Post bei uns an. Bitte nennen Sie uns die Bezeichnung und Artikel-Nummer des Bausatzes sowie Spritzling- und Teile-Nr. Diese Angaben finden Sie in der Montageanleitung. Sie erhalten dann umgehend von uns Ersatz.

Passenden Kleber für die Bausätze finden Sie im kibri Sortiment.

(DE)

Hochauflösende Druckvorlagen für Beschriftungen und Beschilderungen finden Sie auf unserer Homepage [www.kibri.de](http://www.kibri.de) im Download Center. Die Dekobögen lassen sich auf einem handelsüblichen Farbdrucker ausdrucken. Für den jeweiligen Druckertyp (Tintenstrahl oder Laser) geeignetes Papier bzw. Folie gibt es im Schreibwaren-fachhandel. Ideal sind selbstklebende, glatte Papiere oder Folien mit geringer Materialstärke.

**Ausdrucken – ausschneiden – aufkleben – fertig!**

(EN)

### 1. Important information

Please observe the correct sequence when assembling the parts to sub-assemblies and to the completed product!

#### Safety information

**! Caution:**

#### Risk of injury!

Due to the finely detailed reproduction of the original and the intended use, this product may have sharp points or edges as well as parts that may easily break off. Some tools are required for assembly.

#### Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

#### Assembly

Carefully separate the parts required for the respective assembly phase with a side cutter or a sharp utility knife from the injection-moulded sprue and deflash the edges.

Since some sprues are used for several different products it is quite possible that some parts may not be needed for this particular product.

The contents of this kit have been carefully checked against the parts list. However, should a part be missing please contact us by e-mail or by sending a letter. Please state the precise product description and the Item-No. as well as the No. of the sprue and the specific part that is missing. You will find all necessary information in this manual. We will promptly supply the missing parts.

You will find suitable glue for the kits in the kibri product range.

(EN)

The high-resolution master copy for all kind of signs in your kibri kit are available as download for free. Deco sheets can be printed by using a standard colour printer. Suitable paper or foil for the respective printers are offered by specialized trade. Best way is to use self-adhesive smooth papers or foil with low material thickness.

**Print – cut – stick – ready!**

**Kataloge von Viessmann und kibri/Vollmer können auch bequem über das Internet angefordert werden.**  
Catalogues by Viessmann and kibri/Vollmer can be ordered alternatively via internet.



**Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.**  
Do not dispose this product through (unsorted) general trash, but supply it to the recycling.

2. Inhalt

Kontrollieren Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- 12 Lichtboxen, 4 verschiedene Größen
- 1 LED weiß
- Dekopapier 88103
- Schwarzes Papier
- Anleitung

2. Contents

Check the contents of the package for completeness after unpacking:

- 12 lightboxes – 4 different sizes
- 1 white LED
- Decoration sheet 88103
- Black paper
- Manual

| Teile-Nr. | Stück | Teile-Nr. | Stück | Teile-Nr. | Stück |
|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|
| 4/1       | 1     | 4/13      | 1     | 4/28      | 1     |
| 4/2       | 1     | 4/14      | 1     | 4/29      | 1     |
|           |       |           |       | 4/30      | 1     |
| 4/3       | 1     | 4/15      | 1     | 4/31      | 1     |
| 4/4       | 1     | 4/16      | 1     | 4/32      | 1     |
|           |       |           |       | 4/33      | 1     |
| 4/5       | 1     | 4/17      | 1     |           |       |
| 4/6       | 1     | 4/18      | 1     | 4/34      | 1     |
| 4/7       | 1     | 4/19      | 4     | 4/35      | 1     |
| 4/8       | 1     | 4/20      | 2     | 4/36      | 1     |
| 4/9       | 1     | 4/21      | 1     | 4/37      | 1     |
| 4/10      | 1     | 4/22      | 1     | 4/38      | 1     |
| 4/11      | 1     | 4/23      | 1     | 4/39      | 1     |
|           |       | 4/24      | 1     |           |       |
| 4/12      | 1     | 4/25      | 2     | 4/40      | 2     |
|           |       | 4/26      | 1     | 4/41      | 1     |
|           |       | 4/27      | 1     | 4/42      | 1     |

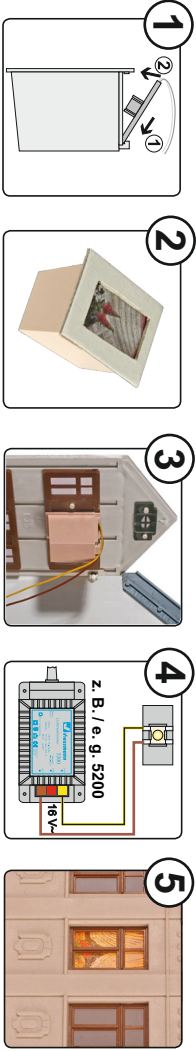
3. Einbau und Anschluss der Hausinnenbeleuchtung  
Mounting and connection of the house illumination

Eigenschaften

Die Lichtboxen zur indirekten Fensterbeleuchtung ermöglichen eine völlig neuartige Einzelbeleuchtung von Räumen. **Viesmann**-Sortiment die Platinen mit einer LED in gelb **Art. 6007**, weiß **Art. 6008**, warmweiß **Art. 6006**, die Platinen mit je zwei LEDs in gelb **Art. 6018**, weiß **Art. 6017** und warmweiß **Art. 6021**, die LEDs mit Anschlusskabel in gelb **Art. 6047**, weiß **Art. 6048** und warmweiß **Art. 6046** oder die LED mit TV-Simulation **Art. 5079**. Die Lichtboxen werden von innen hinter die Fenster geklebt und geben dem Raum Tiefe. Auf diese Weise wird das Durchleuchten der Wände verhindert. Auch für TT und N Gebäude geeignet.  
Maße der Lichtboxen: L 17 x B 18 x H 26 mm, L 17 x B 16 x H 21 mm, L 17 x B 12 x H 19 mm, L 17 x B 14 x H 23 mm.  
**TIPP:** Das **Viesmann** Powermodul **Art. 5205** sorgt für flickerfreies Licht beim Betrieb mit Wechselstrom und erzeugt nahezu doppelte Helligkeit.

Description

The light boxes provide completely new clear lighting of each single room. For lighting we recommend our boards from the **Viesmann**-assortment with an LED in yellow **item 6007**, white **item 6008**, warm-white **item 6006**, boards with two LEDs in yellow **item 6018**, white **item 6017** and warm-white **item 6021**, LEDs with connection cable in yellow **item 6047**, white **item 6048** and warm-white **item 6046** or the LED with TV simulation **item 5079**. Lightboxes should be fixed inside the house behind the windows. Light shining through is prevented. Also suitable for TT and N buildings.  
Dimensions of the light boxes: L 17 x W 18 x H 26 mm, L 17 x W 16 x H 21 mm, L 17 x W 12 x H 19 mm, L 17 x W 14 x H 23 mm.  
**Hint:** The **Viesmann** power module **item 5205** offers flicker-free lighting by using AC power and generates nearly double brightness.



**Einclippen**  
Clip into place  
Betriebsspannung: 10 – 16 V AC ~  
(Mit und ohne **Viesmann** Powermodul Art. 5215/5205)  
14 – 24 V DC =  
13 – 24 V Digitalsignal

**Gardinenmotiv kleben**  
Curtain glueing

**Einkleben**  
Glueing

**Anschließen**  
Connecting  
Power supply: 10 – 16 V AC ~  
(with and without **Viesmann** power module 5215/5205)  
14 – 24 V DC =  
13 – 24 V Digital signal

**Achtung:**

**Caution:**

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!  
Ausschließlich nach VDE/EN-gereigte Modellbahntransformatoren (z. B. **Viesmann** Art. 5200) verwenden!  
Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!  
Only use VDE/EN tested special model train transformers (e. g. **Viesmann** item 5200) for the power supply!  
The power sources must be protected to prevent the risk of burning cables.

Widerstand und Diode an den Enden der Anschlussdrähte sind für die Funktion erforderlich. Keinesfalls entfernen!  
Widerstand nicht mit Isolationsmaterial umhüllen, da sonst keine ausreichende Kühlung möglich ist!

Resistor and diode at the cables are needed for proper function of the lamp. Never cut them off! Never cover resistor or diode with insulation material, because they have to be cooled by surrounding air!

Schließen Sie die LED an den Lichtausgang eines Modellbahntransformators (z. B. **Viesmann** Art. 5200) an.

Connect the LED to the light output of a model train transformer (e. g. **Viesmann** item 5200).

**Gleichspannung:** Verbinden Sie die Diode (rotes Bauteil mit schwarzer Markierung) mit dem Plus-Pol des Netzteils, den Widerstand mit dem Minus-Pol.

**DC voltage:** Connect the diode (red part with black marking) with the positive pole of the transformer, the resistor with the negative pole.

**Wechselspannung:** Beim Betrieb mit Wechselspannung kann es zu leichtem Flackern kommen. Daher empfehlen wir den Betrieb mit der Verteilleiste mit Powermodul von **Viesmann**, Art. 5205 (Abb. 1).

Therefore, we recommend to use the **Viesmann** power module with distribution strip item 5205 (fig. 1).

Die oben auf dem Modul gut zugängliche Steck-Verteilleiste ermöglicht den bequemen lötfreien Anschluss von 12 Stromverbraucher durch einfaches Einstecken ihrer Widerstände und Dioden in die Buchsen der Leiste.

The distribution strip on the top allows a comfortable connection of 12 loads without soldering, just by plugging the leads of the resistors and the diodes into the sockets of the distribution strip.

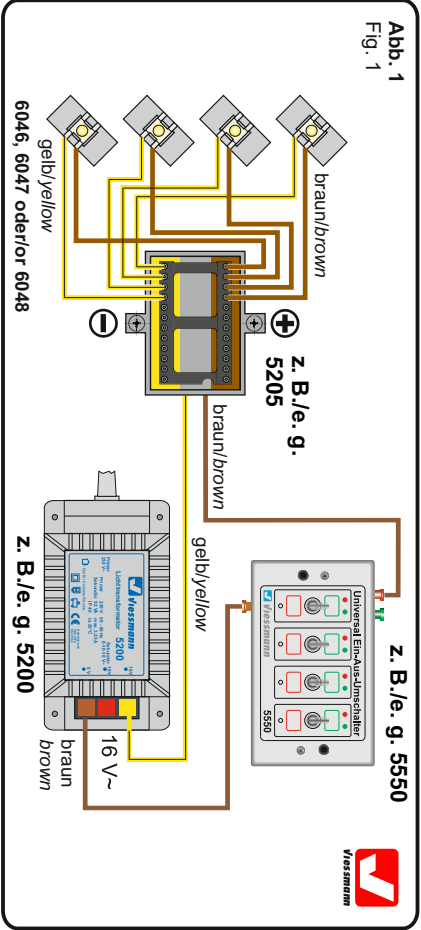
Stecken Sie das Anschlusskabel mit der Diode in eine Anschlussbuchse der braunen Anschlussleiste, das Anschlusskabel mit Widerstand in eine Anschlussbuchse der gelben Anschlussleiste auf dem Powermodul.

Plug the connection cable with the diode into an output socket of the brown connection rail, the connection cable with the resistor into an output socket of the yellow connection rail on top of the power module.

Zum einfachen Ein- und Ausschalten der Beleuchtung verwenden Sie einen Schalter (z. B. **Viesmann** Art. 5550).

For easy on-off switching of the lighting use an on-off switch (e. g. **Viesmann** item 5550).

Abb. 1  
Fig. 1



1

✱ Einbau der Hausinnenbeleuchtung  
Mounting of the house illumination

